

Arrest van het Gerecht van 20 maart 2013 — Nexans France/Gemeenschappelijke onderneming Fusion for Energy

(Zaak T-415/10) ⁽¹⁾

(„Overheidsopdrachten voor leveringen — Euratom — Aanbestedingsprocedure van gemeenschappelijke onderneming Fusion for Energy — Levering van elektrisch materiaal — Afwijzing van offerte van inschrijver — Geopende inschrijving — Offerte met voorbehouden — Rechtszekerheid — Gewettigd vertrouwen — Evenredigheid — Belangenconflict — Gunning van opdracht — Beroep tot nietigverklaring — Niet rechtstreeks geraakt — Niet-ontvankelijkheid — Niet-contractuele aansprakelijkheid”)

(2013/C 129/30)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Nexans France (Parijs, Frankrijk) (vertegenwoordigers: J.-P. Tran Thiet, J.-F. Le Corre en M. Pigeat, advocaten)

Verwerende partij: Europese gemeenschappelijke onderneming voor ITER en de ontwikkeling van fusie-energie (Barcelona, Spanje) (vertegenwoordigers: A. Verpont, gemachtigde, bijgestaan door C. Kennedy-Loest, T. Christopher, solicitors, J. Derenne, N. Pourbaix, advocaten, en M. Farley, solicitor)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van de afwijzing van verzoeksters offerte en van de gunning van de opdracht aan een andere inschrijver alsook verzoek om schadevergoeding

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Nexans France wordt verwezen in de kosten, daaronder begrepen die welke op het kort geding zijn gevallen.

⁽¹⁾ PB C 301 van 6.11.2010.

Arrest van het Gerecht van 20 maart 2013 — Bank Saderat/Raad

(Zaak T-495/10) ⁽¹⁾

(„Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Beperkende maatregelen tegen Iran ter voorkoming van nucleaire proliferatie — Bevrozing van tegoeden — Entiteit volledig in handen van entiteit waarvan betrokkenheid bij nucleaire proliferatie is vastgesteld — Exceptie van onwettigheid — Motiveringsplicht — Recht van verdediging — Recht op effectieve rechterlijke bescherming”)

(2013/C 129/31)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Bank Saderat plc (Londen, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: aanvankelijk S. Gadhia, S. Ashley, solicitors, D. Anderson, QC, en R. Blakeley, barrister, vervolgens S.

Ashley, S. Jeffrey, A. Irvine, solicitors, D. Wyatt, QC, en R. Blakeley)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: M. Bishop en R. Liudvinaviciute-Cordeiro, gemachtigden)

Interveniënte aan de zijde van verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: S. Boelaert en M. Konstantinidis, gemachtigden)

Voorwerp

Eenzijds, verzoek tot nietigverklaring van besluit 2010/413/GBVB van de Raad van 26 juli 2010 betreffende beperkende maatregelen tegen Iran en tot intrekking van gemeenschappelijk standpunt 2007/140/GBVB (PB L 195, blz. 39), uitvoeringsverordening (EU) nr. 668/2010 van de Raad van 26 juli 2010 houdende uitvoering van artikel 7, lid 2, van verordening (EG) nr. 423/2007 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran (PB L 195, blz. 25), besluit 2010/644/GBVB van de Raad van 25 oktober 2010 tot wijziging van besluit 2010/413 (PB L 281, blz. 81), verordening (EU) nr. 961/2010 van de Raad van 25 oktober 2010 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran en tot intrekking van verordening (EG) nr. 423/2007 (PB L 281, blz. 1), besluit 2011/783/GBVB van de Raad van 1 december 2011 houdende wijziging van besluit 2010/413 (PB L 319, blz. 71), uitvoeringsverordening (EU) nr. 1245/2011 van de Raad van 1 december 2011 houdende uitvoering van verordening nr. 961/2010 (PB L 319, blz. 11), en verordening (EU) nr. 267/2012 van de Raad van 23 maart 2012 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran en tot intrekking van verordening nr. 961/2010 (PB L 88, blz. 1), voor zover deze handelingen verzoekster betreffen, en anderzijds een vordering tot verklaring dat artikel 7, lid 2, sub d, van verordening (EG) nr. 423/2007 van de Raad van 19 april 2007 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran (PB L 103, blz. 1), artikel 16, lid 2, sub a, van verordening nr. 961/2010 en artikel 23, lid 2, van verordening nr. 267/2012 op verzoekster niet van toepassing zijn.

Dictum

- 1) Worden nietig verklaard, voor zover zij betrekking hebben op Bank Saderat plc:
 - Punt 7 van tabel B van bijlage II bij besluit 2010/413/GBVB van de Raad van 26 juli 2010 betreffende beperkende maatregelen tegen Iran en tot intrekking van gemeenschappelijk standpunt 2007/140/GBVB;
 - Punt 7 van tabel B van bijlage II bij besluit 2010/413/GBVB van de Raad van 26 juli 2010 betreffende beperkende maatregelen tegen Iran en tot intrekking van gemeenschappelijk standpunt 2007/140/GBVB;
 - Punt 5 van tabel B van de bijlage bij uitvoeringsverordening (EU) nr. 668/2010 van de Raad van 26 juli 2010 houdende uitvoering van artikel 7, lid 2, van verordening (EG) nr. 423/2007 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran;
 - Punt 7 van tabel B, onder titel I, van de bijlage bij besluit 2010/644/GBVB van de Raad van 25 oktober 2010 tot wijziging van besluit 2010/413;
 - Punt 7 van tabel B van bijlage VIII bij verordening (EU) nr. 961/2010 van de Raad van 25 oktober 2010 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran en tot intrekking van verordening nr. 423/2007.

- 2) De gevolgen van de nietigverklaring van besluit 2010/413 en besluit 2010/644 worden beperkt tot de periode voorafgaand aan de inwerkingtreding van besluit 2011/783/GBVB van de Raad van 1 december 2011 houdende wijziging van besluit 2010/413.
- 3) Er hoeft niet meer te worden beslist over het verzoek van Bank Saderat om vordering nr. 961/2010 en uitvoeringsverordening (EU) nr. 1245/2011 van de Raad van 1 december 2011 houdende uitvoering van verordening nr. 961/2010, met onmiddellijke ingang nietig te verklaren.
- 4) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 5) Elke partij draagt haar eigen kosten.

(¹) PB C 328 van 4.12.2010.

Arrest van het Gerecht van 22 maart 2013 — Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik/BHIM — Impexmetal (FŁT-1)

(Zaak T-571/10) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk FŁT-1 — Ouder gemeenschapsbeeldmerk FŁT — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2013/C 129/32)

Procestaal: Pools

Partijen

Verzoekende partij: Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. (Kraśnik, Polen) (vertegenwoordiger: J. Sieklucki, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: K. Zajfert, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Impexmetal S.A. (Warschau, Polen) (vertegenwoordiger: K. Pyszków, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 6 oktober 2010 (zaak R 1387/2009-1) inzake een oppositieprocedure tussen Impexmetal S.A. en Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A.

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 63 van 26.2.2011.

Arrest van het Gerecht van 20 maart 2013 — Andersen/Commissie

(Zaak T-92/11) (¹)

(„Staatssteun — Steun verleend door Deense autoriteiten aan overheidsonderneming DSB — Openbaredienstcontracten voor verrichting van passagiersvervoerdiensten per spoor tussen Kopenhagen en Ystad — Besluit waarbij steun onder voorwaarden verenigbaar met interne markt wordt verklaard — Toepassing in tijd van materiële rechtsregels”)

(2013/C 129/33)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Jørgen Andersen (Ballerup, Denemarken) (vertegenwoordigers: M. Nissen, G. van de Walle de Ghelcke en J. Rivas Andrés, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: T. Maxian Rusche en L. Armati, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verwerende partij: Koninkrijk Denemarken (vertegenwoordigers: C. Vang, gemachtigde, bijgestaan door K. Lundgaard Hansen en R. Holdgaard, advocaten), en Danske Statsbaner (DSB) (Kopenhagen, Denemarken) (vertegenwoordigers: S. Kalsmose-Hjelmberg en M. Honoré, advocaten)

Voorwerp

Verzoek tot gedeeltelijke nietigverklaring van besluit 2011/3/EU van de Commissie van 24 februari 2010 betreffende de contracten voor openbaarvervoersdiensten tussen het Deense ministerie van Vervoer en Danske Statsbaner [Staatssteun C 41/08 (ex NN 35/08)] (PB 2011, L 7, blz. 1)

Dictum

- 1) Artikel 1, tweede alinea, van besluit 2011/3/EU van de Commissie van 24 februari 2010 betreffende de contracten voor openbaarvervoersdiensten tussen het Deense ministerie van Vervoer en Danske Statsbaner [Staatssteun C 41/08 (ex NN 35/08)] wordt nietig verklaard.
- 2) De Europese Commissie wordt verwezen in haar eigen kosten en in die van Jørgen Andersen, met uitzondering van de door de interventies veroorzaakte kosten.
- 3) Het Koninkrijk Denemarken wordt verwezen in zijn eigen kosten en in de wegens zijn interventie door Andersen gemaakte kosten.
- 4) Danske Statsbaner (DSB) wordt verwezen in haar eigen kosten en in de wegens haar interventie door Andersen gemaakte kosten.

(¹) PB C 103 van 2.4.2011.